

[양식 제10호]

[10-шакл]

구 분 Бўлим		남 편(부) Эр			아 내(처) Хотин		
① 혼 인 당 사 자 (신 고 인) ①Н ико хла нув чи том ОНЛ ар (Му рожа ат к илув чила р)	성명 Исм-шари фи	한글 Корейсч ада	*(성) / (명) *(фамилияси) / (исми)		*(성) / (명) *(фамилияси) / (исми)		(인) 또는 서명 (муҳр) ёки имзо
		한자 Хитойча харфла рда	(성) / (명) (фамилияси) / (исми)		(성) / (명) (фамилияси) / (исми)		
	본(한자) Фамилия келиб чикиш жойи (Хитойча харф ларда)	전화 Теле фон	본(한자) Фамилия келиб чик иш жойи (Хитойча харфлард а)		전화 Теле фон		
	출생연월일 Туғилган сана						
*주민등록번호 *Резидент рўйх атга олиш рақа ми				-	-	-	
*등록기준지 *Рўйхатга оли ш жойи							
*주소 *Манзили							
② 부 모 (양 부 모)	부 성명 Ота исм-шарифи						
② Ота -он а(ла)	주민등록번호 Резидент рўйха тга олиш рақа ми				-	-	-
	등록기준지 Рўйхатга олиш жойи						

※ 신고서 작성 시 뒷면의 작성 방법을 참고하고, 선택항목에는 ‘영표(○)’로 표시하기 바랍니다.

※ Ушбу шакл орка томонидаги йўриқларни ўқиб чикинг ва керакли жойларни (○) билан белгиланг.

p)(A сраб олга н от а-он ала р)	모 성명 Она исм-шарифи					
	주민등록번호 Резидент рўйха тга олиш рақа ми		- -	- -		
	등록기준지 Рўйхатга олиш жойи					
③외국방식에 의한 혼인성립일자 ③Хорижий тизим бўйича никоҳ тузилган сана			년 월 일 (кун ой йил)			
④성·본의 협의 ④Фамилия ва фам илия келиб чиқиш жойи бўйича кели шув		자녀의 성·본을 모의 성·본으로 하는 협의를 하였습니까? 예 <input type="checkbox"/> 아니요 <input type="checkbox"/> Никоҳни рўйхатга олиш чоғида фарзандингиз она фамилияси ва фамилия келиб чиқиш жойини олишини тасдиқловчи келишувни тақдим этганмисиз? Ха <input type="checkbox"/> Йўқ <input type="checkbox"/>				
⑤근친혼 여부 ⑤Қариндошлар ўрт асидаги никоҳ		혼인당사자들이 8촌이내의 혈족사이에 해당됩니까? 예 <input type="checkbox"/> 아니요 <input type="checkbox"/> Сизлар кон бўйича бир-бирингизга тўрт қорин нари ёки ундан-да яқинроқ қариндошмисизлар? Ха <input type="checkbox"/> Йўқ <input type="checkbox"/>				
⑥기타사항 ⑥Изоҳлар						
⑦증인 ⑦Гуво х(лар)	성명 Исм-шарифи	(인) 또는 서명 (мухр) ёки имзо	주민등록번호 Резидент рўйх атга олиш рақ ами	- -		
	주소 Манзили					
	성명 Исм-шарифи	(인) 또는 서명 (мухр) ёки имзо	주민등록번호 Резидент рўйх атга олиш рақ ами	- -		
	주소 Манзили					
⑧동의 자 ⑧Кимл ар роз илик б ерди	남 편 Эр	부 О та шари фи	(인) 또는 서명 (мухр) ёки имзо	후 견 인	성명 Исм- шариф и	(인) 또는 서명 (мухр) ёки имзо
		모 О н шари фи	(인) 또는 서명 (мухр) ёки имзо	Вас ий (ла р)	주민등록번호 Резидент рўйх атга олиш рақ ами	- -

아 내 Хотин	부 О та фи	성명 Исм-шари фи	(인) 또는 서명 (мухр) ёки имзо	성명 Исм-шари фи	(인) 또는 서명 (мухр) ёки имзо
	모 О на фи	성명 Исм-шари фи	(인) 또는 서명 (мухр) ёки имзо	주민등록번호 Резидент рўйх атга олиш рақ ами	- -
⑨ 신고인 출석 여부 ⑨ Томон(лар)нинг иштирок этиши		<input type="checkbox"/> 남편(부) <input type="checkbox"/> 아내(처) <input type="checkbox"/> Эр <input type="checkbox"/> Хотин			
⑩ 제출인 ⑩ Такдим этувчи шахс	성명 Исм-шари фи		주민등록번호 Резидент рўйхатга олиш рақами	- -	

- * 타인의 서명 또는 인장을 도용하여 허위의 신고서를 제출하거나, 허위신고를 하여 가족관계등록부에 실제와 다른 사실을 기록하게 하는 경우에는 **형법에 의하여 처벌**받을 수 있습니다. **눈표(*)로 표시한 자료**는 국가통계작성을 위해 통계청에서도 수집하고 있는 자료입니다.
- * Сохта ариза такдим этиш мақсадида ўз имзо ёки муҳрни сохталаштириш оила реестрида нотўғри маълумот такдим этилишига олиб келади ва бу **жиноят ҳуқуқига кўра жиний жавобгарликка тортишга сабаб бўлади. * белгиси билан белгиланган маълумотлар** давлат статистика маълумотларини шакллантириш мақсадида Корея статистика қўмитаси томонидан ҳам тўпланади.
- * 아래 사항은 「통계법」 제24조의2에 의하여 통계청에서 실시하는 인구동향조사입니다. 「통계법」 제32조 및 제33조에 의하여 성실응답의무가 있으며 개인의 비밀사항이 철저히 보호되므로 사실대로 기입하여 주시기 바랍니다.
- * Куйидаги **аҳолини рўйхатга олиш бўйича сўровнома, 「"Статистика тўғрисида"ги Қонун**нинг 24-2-моддасига мувофиқ, **Корея Статистика Қўмитаси томонидан ўтказилади.** 「"Статистика тўғрисида"ги Қонуннинг 32- ва 33-моддаларига мувофиқ, талабгорлар сўровнома саволларига жавоб беришлари керак. Талабгорларнинг шахсий маълумотлари махфийлиги қатъий ҳимоя қилинади. Илтимос, сўровномани тўғри тўлдириш.
- * 첨부서류 및 혼인당사자의 국적과 혼인종류는 국가통계작성을 위해 통계청에서도 수집하고 있는 자료입니다.
- * Барча илова қилинган ҳужжатлар, шунингдек, никоҳдан ўтиш учун рухсатнома олишга ариза берган талабгорлар фуқаролиги ва никоҳ тури ҳақидаги маълумотлар миллий статистик маълумотларни шакллантириш мақсадида Корея статистика қўмитаси томонидан ҳам тўпланади.

인구동향조사
Аҳолини рўйхатга олиш

㉠ 실제 결혼 생활 시작일 ㉠ Никоҳ тузилган сана	년 월 일부터 동거 Эр ва хотин қачондан бери бирга яшаб келишяпти (кун/ ой/ йил)				
㉡ 혼인종류 ㉡ Никоҳ тури	남편 Эр	<input type="checkbox"/> 초혼 <input type="checkbox"/> 사별 후 재혼 <input type="checkbox"/> 이혼 후 재혼 <input type="checkbox"/> Биринчи никоҳ <input type="checkbox"/> Турмуш ўрток вафотидан сўнг қайта никоҳдан ўтмоқда <input type="checkbox"/> ажрашишдан кейин қайта никоҳдан ўтмоқда	아내 Хотин	<input type="checkbox"/> 초혼 <input type="checkbox"/> 사별 후 재혼 <input type="checkbox"/> 이혼 후 재혼 <input type="checkbox"/> Биринчи никоҳ <input type="checkbox"/> Турмуш ўрток вафотидан сўнг қайта никоҳдан ўтмоқда <input type="checkbox"/> ажрашишдан кейин қайта никоҳдан ўтмоқда	
㉢ 최종 졸업학교 ㉢ Олган энг охирги таълим даражаси	남편 (부) Эр	<input type="checkbox"/> 학력 없음 <input type="checkbox"/> 초등학교 <input type="checkbox"/> 중학교 <input type="checkbox"/> Таълим олма <input type="checkbox"/> Бошланғич мактаб <input type="checkbox"/> Ўрта мактаб аган <input type="checkbox"/> мактаб <input type="checkbox"/> 고등학교 <input type="checkbox"/> 대학(교) <input type="checkbox"/> 대학원 이상 <input type="checkbox"/> Юқори макт <input type="checkbox"/> Кележ/Унив <input type="checkbox"/> Магистратура аб (9-11-синф) ерситет	아내 (처) Хотин	<input type="checkbox"/> 학력 없음 <input type="checkbox"/> 초등학교 <input type="checkbox"/> 중학교 <input type="checkbox"/> Таълим олма <input type="checkbox"/> Бошланғич мактаб <input type="checkbox"/> мактаб аган <input type="checkbox"/> актаб <input type="checkbox"/> 고등학교 <input type="checkbox"/> 대학(교) <input type="checkbox"/> 대학원 이상 <input type="checkbox"/> Юқори макт <input type="checkbox"/> Кележ/Униве <input type="checkbox"/> Магистратура аб (9-11-синф) ерситет	
㉣ 직업 ㉣ Касби	남편 (부) Эр	<input type="checkbox"/> 관리직 <input type="checkbox"/> 전문직 <input type="checkbox"/> Маъмурият ходими <input type="checkbox"/> Мутахассис ходим <input type="checkbox"/> 사무직 <input type="checkbox"/> 서비스직	아내 (처) Хотин	<input type="checkbox"/> 관리직 <input type="checkbox"/> 전문직 <input type="checkbox"/> Маъмурият ходими <input type="checkbox"/> Мутахассис ходим <input type="checkbox"/> 사무직 <input type="checkbox"/> 서비스직	

	③Офис ишчиси ⑤판매직 ⑤Савдо соҳаси ходими ⑦기능직 ⑦Техник ходим ⑨단순노무직 ⑨Оддий меҳнат хизматлари ⑩학생 · 가사 · 무직 ⑩Талаба, уй ишлари, ишсиз	④Хизматлар соҳаси ходими ⑥농림어업 ⑥Қишлоқ хўжалиги, ўрмончилик, балиқчилик ⑧장치 · 기계 조작 및 조립 ⑧Ускуна ёки машиналарни бошқариш/йиғиш ⑩군인 ⑩Харбий		③Офис ишчиси ⑤판매직 ⑤Савдо соҳаси ходими ⑦기능직 ⑦Техник ходим ⑨단순노무직 ⑨Оддий меҳнат хизматлари ⑩학생 · 가사 · 무직 ⑩Талаба, уй ишлари, ишсиз	④Хизматлар соҳаси ходими ⑥농림어업 ⑥Қишлоқ хўжалиги, ўрмончилик, балиқчилик ⑧장치 · 기계 조작 및 조립 ⑧Ускуна ёки машиналарни бошқариш/йиғиш ⑩군인 ⑩Харбий
--	---	---	--	---	---

작성 방법
Шаклни қандай тўлдириш керак

※등록기준지: 각 란의 해당자가 외국인인 경우에는 그 국적을 기재합니다.

※Рўйхатга олиш жойи: агар хорижлик бўлса, қайси мамлакат фуқароси эканлиги кўрсатилсин.

※주민등록번호: 각 란의 해당자가 외국인인 경우에는 외국인등록번호(국내거소신고번호 또는 출생연월일)를 기재합니다.

※Резидент рўйхатга олиш рақами: агар хорижлик бўлсангиз, хорижлик рўйхатга олиш рақами тақдим этилсин (маҳаллий яшаш жойини хабар қилиш рақами ёки туғилган сана).

※①, ②란 및 ⑤, ⑦란은 신고인 모두가 기재하며, 나머지 란(③, ④, ⑥, ⑧)은 해당되는 사람만 기재합니다.

※ Ушбу ①, ②, ⑤ ва ⑦ -устунларни ариза берувчиларларни ҳаммаси тўлдириши керак. Бошқа устунларни (яъни, ③, ④, ⑥ ва ⑧-устунлар) фақат уларга тегишли бўлсагина тўлдириш керак.

※주민등록전입신고는 본 가족관계등록신고와는 따로 하여야 합니다.

※Резидент бошқа жойга кўчганлиги ҳақидаги хабарнома ушбу оила таркибини рўйхатга олиш хабарномасидан алоҳида равишда тақдим этилиши лозим.

②란: 혼인당사자가 양자인 경우 양부모의 인적사항을 기재합니다.
 Устун ②: Агар никоҳдан ўтиш учун рухсатнома олишга ариза берган талабгор асраб олинган фарзанд бўлса, асраб олган ота-оналар ҳақидаги маълумотни тақдим этинг.

③란: 외국방식에 의한 혼인증서등본제출의 경우 혼인성립일을 기재합니다.
 Устун ③: Агар хорижий тизим бўйича тузилган никоҳни тасдиқловчи далил тақдим этилса, ушбу хорижий тизим бўйича тузилган никоҳ санасини кўрсатинг.

④란: 「민법」 제781조제1항의 단서에 따라 자녀의 성·본을 모의 성·본으로 하는 협의가 있는 경우에는 그러한 사실을 표시합니다.
 Устун ④: Агар 「"Фуқаролик ишлари тўғрисида"ги Қонун」 нинг 781(1)-моддасига кўра никоҳдан туғиладиган бола она фамилияси ва фамилия келиб чиқиш жойини олиши бўйича келишув бўлган бўлса, ушбу келишув қачон тузилганлигини кўрсатинг.

⑤란: 혼인당사자들이 「민법」 제809조제1항에 따른 근친혼에 해당되지 아니한다는 사실[8촌이내의 혈족(친양자의 입양 전의 혈족을 포함한다)]을 표시합니다.
 Устун ⑤: 「"Фуқаролик ишлар тўғрисида"ги Қонун」 нинг 809(1)-моддасига мувофиқ, никоҳдан ўтиш учун рухсатнома олишга ариза берувчи талабгорлар бир-бирига қариндош (масалан, бир-бирига тўрт қорин наригача бўлган қариндошлик доирасида, бунга она томондан қариндошлик ҳам қиради) ёки қариндош эмаслигини кўрсатинг.

⑥란: 아래의 사항 및 가족관계등록부에 기록을 분명하게 하는데 특히 필요한 사항을 기재합니다.
 Устун ⑥: Оила реестридаги оила таркиби ҳақидаги қайдларни рўйхатга олишга аниқлик киритиш учун талаб қилинадиган барча маълумотларни тақдим этинг, жумладан, қуйидагиларни:

- 사실상 혼인관계 존재확인의 재판에 의한 혼인신고(양 당사자가 생존한 경우에 소제기자만 신고 가능)의 경우에는 재판법원 및 확정일자
- Агар фуқаролик никоҳи мавжудлигини тасдиқлаш бўйича суд қарор чиқаргандан сўнг никоҳдан ўтиш учун рухсатнома олишга ариза берилганда (агар никоҳдаги томонларнинг ҳар иккиси ҳам ҳаёт бўлса, судга мурож аат қилган томон никоҳ тузилганлиги тўғрисидаги гувоҳномани олиш учун ариза тақдим этиши мумкин) қар орни чиқарган суд ва қарор санасини кўрсатинг.
- 부모의 혼인으로 인하여 혼인중의 자의 신분을 취득한 자녀가 있을 경우에는 그 자녀의 성명, 등록기준지
- Агар талабгорлар ўртасидаги никоҳ натижасида болалар туғилган бўлса, болаларнинг номини ва улар туғилганлиги каерда рўйхатга олинганлигини кўрсатинг.

⑦란: 증인은 성년자이어야 합니다.

Устун ⑦: Гувоҳ гувоҳлик қилиш учун қонунда белгиланган ёшда бўлиши керак.

⑧란: 미성년자 또는 피성년후견인(2018. 6. 30.까지는 금치산자 포함)이 혼인하는 경우에 동의내용을 기재합니다.

Устун ⑧: Никоҳдаги томон балоғатга етмаган бўлса ёки никоҳдаги томон катталар васийлиги остида бўлса (шу жу младан, 2018 йил 30 июнга қадар лаёқатсиз бўлса), никоҳ учун розилик бериш учун қуйидаги устун тўлдир илиши керак.

⑩란: 제출인(신고인이 작성한 신고서를 신고인이 아닌 사람이 제출할 경우만 기재)의 성명 및 주민등록번호를 기재합니다.[접수담당공무원은 신분증과 대조]

Устун ⑩: Аризани тақдим этувчи шахснинг исм-шарифи ва резидент рўйхатга олиш рақамини кўрсатинг (фақат агар у шахс талабгорлардан бири бўлмаса).[Котиб расмий ID карта билан зид]

※ 아래 사항은 「통계법」 제24조의2에 의하여 통계청에서 실시하는 인구동향조사입니다.

※ Кўйидаги аҳолини рўйхатга олиш бўйича сўровнома, 「"Статистика тўғрисида"ги Қонуннинг 24-2-моддасига мувофиқ, Корея Статистика Қўмитаси томонидан ўтказилади.

㉔란: 결혼일자와 관계없이 실제 부부가 결혼(동거)생활을 시작한 날을 기입합니다.

Устун ㉔: Эр-хотин бирга яшаган илк санани кўрсатинг, никоҳ тузилган санани эмас.

㉕란: 교육부장관이 인정하는 모든 정규교육기관을 기준으로 기재하되 각급 학교의 재학 또는 중퇴자는 최종 졸업한 학교의 해당번호에 ‘영표(○)’로 표시합니다. <예시> 대학교 3학년 재학(중퇴) → ㉔고등학교에 ‘영표(○)’로 표시

Устун ㉕: Таълим Вазирлиги томонидан тан олинадиган сиз олган расмий таълим даражангизни кўрсатинг. Ўзингиз олган таълим даражани тегишли вариант олдига “○” белгисини қўйган ҳолда кўрсатинг, бунга сиз ҳозирда қатнаётган ва ташлаб кетган таълим даргоҳлари ҳам қиради. <Мисол> университетда 3-курсда ўқияпман (ёки 3 курсдан ташлаб кетганман): ‘○’ ㉔ белги билан Юқори мактаб каттагини белгиланг.

㉖란: 결혼할 당시의 주된 직업을 기준으로 기재합니다.

Устун ㉖: Никоҳ тузилган вақтдаги асосий касбингизни кўрсатинг.

- ㉑ 관리자: 정부, 기업, 단체 또는 그 내부 부서의 정책과 활동을 기획, 지휘 및 조정 (공공 및 기업고위직 등)
- ㉑ Маъмурият ишлари: режалаштириш, қузатув ва назорат сиёсати ва давлат идораси, корпорация, гуруҳ ёки унинг бўлимидаги иш фаолият турлари (давлат ёки хусусий корхонада юқори лавозимда)
- ㉒ 전문가 및 관련 종사자: 전문지식을 활용한 기술적 업무 (과학, 의료, 복지, 교육, 종교, 법률, 금융, 예술, 스포츠 등)
- ㉒ Мутахассислик ва шунга алоқадор ишчилар: махсус билимлар (аниқ фанлар, тиббиёт, ижтимоий таъминот, таълим, дин, ҳуку қшунослик, молия, санъан, спорт ва ҳоказо) билан турли техник вазифаларни бажариш
- ㉓ 사무종사자: 관리자, 전문가 및 관련종사자를 보조하여 업무추진(행정, 경영, 보험, 감사, 상담·안내·통계 등)
- ㉓ Офис ишчилари: менежерлар, мутахассисларга ёрдам бериш ва шунга ўхшаш ишлар (маъмурий, менежмент, сугурта, аудит, маслаҳат ва йўриқ, статистик таҳлил ва ҳоказо)
- ㉔ 서비스종사자: 공공안전, 신분보호, 돌봄, 의료보조, 미용, 혼례 및 장례, 운송, 여가, 조리와 관련된 업무
- ㉔ Хизматлар соҳаси ходимлари: жамоат хавфсизлиги, кўриқлаш, шахсий қаров, тиббий ёрдам, косметик парвариш, тўй ва дафн хизматлари, транспорт, хордиқ, ошпазлик ва ҳоказо.
- ㉕ 판매종사자: 영업활동을 통해 상품이나 서비스판매 (인터넷, 상점, 공공장소 등), 상품의 광고·홍보, 계산·정산 등
- ㉕ Савдо ходимлари: сотув фаолияти орқали товарлар/хизматларни сотиш (интернет орқали, дўконларда, жамоат жойларида ва ҳоказо) ва реклама ёки товарлар нархини ҳисоблаш ва ҳоказо.
- ㉖ 농림·어업숙련종사자: 작물의 재배·수확, 동물의 번식·사육, 산림의 경작·개발, 수생 동·식물 번식 및 양식 등
- ㉖ Қишлоқ хўжалиги, ўрмончилик ёки балиқчилик соҳаси ишчилари: экинларни қултивация қилиш/йиғиш, чорва ҳайвонларини бо ошқиш ва кўпайтириш, фермерлик/ўрмонлар яратиш, сув ўсимликларини/ҳайвонларини ўстириш/боқиш ва ҳоказо.
- ㉗ 기능원 및 관련 기능 종사자: 광업, 제조업, 건설업에서 손과 수공구를 사용하여 기계 설치 및 정비, 제품가공
- ㉗ Техник ва шунга алоқадор соҳа ишчилари: машина ва усқуналарни ўрнатиш ва уларга техник хизмат кўрсатиш ёки қончили к, ишлаб чиқариш ёки қурилиш соҳаларида маҳсулотларни қўл қуроллари ёки қўл қучи билан ишлаш.
- ㉘ 장치·기계 조작 및 조립 종사자: 기계를 조작하여 제품생산·조립, 산업용기계·장비조작, 운송장비의 운전 등
- ㉘ Усқуна ёки машиналарни бошқариш/йиғиш: машиналарни бошқарган ҳолда маҳсулотлар ишлаб чиқариш/йиғиш, саноат маши налари/усқуналарини бошқариш, транспорт воситаларини бошқариш ва ҳоказо.

<p>⑨ 단순노무 종사자: 주로 간단한 수공구의 사용과 단순하고 일상적이며 육체적 노력이 요구되는 업무</p> <p>⑨ Оддий меҳнат ишчилари: асосан оддий қўл меҳнат қуролларидан фойдаланишни талаб қиладиган оддий жисмоний меҳнат билан шуғулланиш</p> <p>⑩ 군인: 의무복무를 포함하여, 현재 군인신분을 유지하고 있는 경우 (국방분야에 고용된 민간인과 예비군은 제외)</p> <p>⑩ Ҳарбий: ҳозирда ҳарбий хизматни ўтаётганлар (махаллий захира қўшинлари таркибига кирувчи ёки миллий мудофаа соҳасидаги хусусий корхонада ишга ёлланганлар бунга кирмайди)</p> <p>⑪ 학생·가사·무직: 교육기관에 재학하며 학습에만 전념하거나, 전업주부이거나, 특정한 직업이 없는 경우</p> <p>⑪ Талаб, уй ишлари, ишсиз: таълим муассасасида ўқийётган ва асосий фаолияти таълим даргоҳида ўқиш бўлган шахслар, уй бекалари ёки ишсизлар</p>
--

<p>첨부서류</p> <p>Илова қилинадиган ҳужжатлар</p>
--

- ※ 아래 1항은 가족관계등록관에서 전산으로 그 내용을 확인할 수 있는 경우 첨부를 생략합니다.
- ※ Агар оила таркибини рўйхатга олиш бўлими маълумотларни электрон тарзда тасдиқлай олса, қуйидаги 1-пунктда айтилганлар талаб қилинмайди.
- 혼인 당사자의 가족관계등록부의 기본증명서, 혼인관계증명서, 가족관계증명서 각 1통.
 - Никоҳдан ўтиш учун рухсатнома олишга ариза берган талабгорларнинг умумий гувоҳномасидан бир нусха, никоҳ муносабатлари тўғрисидаги гувоҳномадан бир нусха ва оила реестридаги оила таркиби тўғрисидаги гувоҳномадан бир нусха
 - 혼인동의서[미성년자 또는 피성년후견인(2018. 6. 30.까지는 금치산자 포함)이 혼인하는 경우, 단 신고서 동의란에 기재하고 서명 또는 날인한 경우는 예외] 및 성년후견인의 자격을 증명하는 서면(피성년후견인의 혼인에 성년후견인이 동의하는 경우만)
 - Никоҳга розилик тўғрисидаги шакл [агар никоҳдаги томон балоғатга етмаган бўлса ёки никоҳдаги томон каттала р васийлиги остида бўлса (шу жумладан, 2018 йил 30 июнга қадар лаёқатсиз бўлса), аммо ариза шаклида кўрсатилган розилик пункти тўлдирилган ва у ерга имзо ёки муҳр қўйилган бўлса, никоҳга розилик шаклини тақдим этиш талаб қилинмайди], шунингдек, васий сифатида далил учун ёзма гувоҳнома (фақатгина агар катта шахс в асийлиги остида бўлган шахснинг никоҳига васий рози бўлса).
 - 사실상 혼인관계 존재확인의 재판이 확정되어 혼인신고를 하는 경우 그 재판서의 등본과 확정증명서 각 1부[조정, 화해성립의 경우 조정(화해)조서 및 송달증명서 각 1부].
 - Суд қароридан тасдиқноманинг тасдиқланган нусхасидан битта [агар ярашиш ва келиши ҳолати бўлса, ярашиш (келишиш) хабарномаси ва ўтказиш далолатномасидан бир нусхадан]агар фуқаролик никоҳи мавжудлигини исботлаш учун суд қарор қарори натижасида никоҳдан ўтиш учун рухсатнома олишга ариза тақдим этилаётган бўлса
 - 혼인신고특별법에 의한 혼인의 경우 심판서의 등본 및 확정증명서 1부.
 - Агар никоҳ тўғрисидаги билдиришнома "Никоҳни рўйхатга олиш бўйича алоҳида ҳолатлар тўғрисида"ги Қонунга асосан бўлса: суд қарори матнининг тасдиқланган нусхаси ва тасдиқлов тўғрисидаги гувоҳнома талаб қилинад.
 - 사건본인이 외국인인 경우
 - Агар талабгор хорижлик бўлса
 - 한국방식에 의한 혼인의 경우: 외국인의 혼인성립요건구비증명서(중국인인 경우 미혼증명서) 원본 및 국적을 증명하는 서면(여권 또는 외국인등록증) 사본 각 1부.
 - Корея тизими бўйича никоҳ тузилганда: хорижлик шахснинг никоҳ тузилганлиги тўғрисидаги гувоҳномасининг асл нусхаси (агар талабгор Хитой фуқароси бўлса, никоҳда эмаслик тўғрисида гувоҳнома талаб қилинади) ва хорижлик шахснинг фуқаролиги тўғрисидаги ёзма далилдан нусха (паспорт ёки хорижликнинг рўйхатга олинганлиги тўғрисидаги гувоҳнома)
 - 외국 방식에 의해 혼인한 경우: 혼인증서등본 1부 및 국적을 증명하는 서면(여권 또는 외국인등록증) 사본 1부.
 - Хориж мамлакат тизими бўйича никоҳ тузилганда: никоҳдан ўтиш учун рухсатноманинг битта тасдиқланган нусхаси ва хорижлик шахснинг фуқаролиги тўғрисидаги ёзма далил нусхаси (паспорт ёки хорижликнинг рўйхатга олинганлиги тўғрисидаги гувоҳнома)
 - 「민법」 제781조제1항의 단서에 따라 자녀의 성·본을 모의 성·본으로 하는 협의를 한 경우에는 협의사실을 증명하는 혼인당사자의 협의서(가족관계등록예규 제414호 별지1 양식) 1부.
 - Агар никоҳдан ўтиш учун рухсатнома олишга ариза берган талабгорлар ўртасида "Фуқаролик ишлари тўғрисида"ги Қонуннинг 781(1)-моддасига кўра никоҳдан туғиладиган бола она фамилияси ва фамилия келиб чиқиш жойини олиши бўйича келишув бўлган бўлса, ушбу келишув нусхаси (414-сонли Оила таркибини рўйхатга олиш т

артиб-таомилига қилинган 1-илова шакли).

7. 신분확인[가족관계등록예규 제443호에 의함]

7. Шахсни тасдиқлаш [443-сонли Оилавий муносабатларни рўйхатга олиш тартиб-таомилига мувофиқ]

① 일반적인 혼인신고

① Никоҳ ҳақида одатийча билдириш бериш

- 신고인이 출석한 경우 : 신고인 모두의 신분증명서

- Ариза талабгорларнинг ўзи томонидан тақдим этилганда: Ҳар икки талабгорнинг ID ҳужжатлари

- 신고인 불출석, 제출인 출석의 경우 : 제출인의 신분증명서 및 신고인 모두의 신분증명서 또는 서명공증 또는 인감증명서(신고인의 신분증명서 없이 신고서에 신고인이 서명한 경우 서명공증, 신고서에 인감 날인한 경우 인감증명)

- Ариза талабгорларнинг ўзи келиб эмас, балки вакили томонидан тақдим этилганда: Вакил ID ҳужжати ва ҳар икки талабгорнинг ID ҳужжатлари ёки агар зарур бўлса, ҳар икки талабгорнинг ID ҳужжатлари тасдиқномаси ёки ҳар икки талабгорнинг муҳрлари тасдиқномасининг тасдиқланган нусхаси (яъни, агар талабгорлар ўз ID ҳужжатлари тасдиқномасини тақдим этмаган ҳолда ариза шаклига имзо қўйган бўлишса, уларнинг ID ҳужжатлари тасдиқномаси талаб этилади; агар талабгорлар ўз ID ҳужжатлари тасдиқномасини тақдим этмаган ҳолда ариза шаклига муҳр қўйган бўлишса, муҳрлари тасдиқномасининг тасдиқланган нусхаси талаб этилади)

- 우편제출의 경우 : 신고인 모두의 서명공증 또는 인감증명서(신고서에 서명한 경우 서명공증, 인감을 날인한 경우는 인감증명서)

- Ариза почта орқали тақдим этилганда: ҳар икки талабгорнинг ID ҳужжатлари тасдиқномаси ёки ҳар икки талабгорнинг муҳрлари тасдиқномасининг тасдиқланган нусхаси (яъни, агар талабгорлар ўз ID ҳужжатлари тасдиқномасини тақдим этмаган ҳолда ариза шаклига имзо қўйган бўлишса, уларнинг ID ҳужжатлари тасдиқномаси талаб этилади; агар талабгорлар ўз ID ҳужжатлари тасдиқномасини тақдим этмаган ҳолда ариза шаклига муҳр қўйган бўлишса, муҳрлари тасдиқномасининг тасдиқланган нусхаси талаб этилади)

② 보고적인 혼인신고(증서등본에 의한 혼인신고)

② Хабарнома орқали никоҳ ҳақида билдириш бериш (гувоҳномаларнинг тасдиқланган нусхаларига асосланган ҳолатда)

- 신고인이 출석한 경우 : 신분증명서

- Ариза талабгорларнинг ўзи томонидан тақдим этилганда: Ҳар икки талабгорнинг ID ҳужжатлари

- 제출인이 출석한 경우 : 제출인의 신분증명서

- Ариза талабгорларнинг вакили томонидан тақдим этилганда: Вакил ID ҳужжати

- 우편제출의 경우 : 신고인의 신분증명서 사본

- Ариза почта орқали тақдим этилганда: ҳар икки талабгор ID ҳужжатлари нусхаси

※ 신고인이 성년후견인인 경우에는 7항의 ② 서류 외에 성년후견인의 자격을 증명하는 서면도 함께 첨부해야 합니다.

※ Агар талабгор вояга етган васий бўлса7.② пунктда санаб ўтилган ҳужжатлар, шунингдек, вояга етган шахсни нг васийлигини тасдиқловчи ёзма далил тақдим этилиши лозим.

※ 사실상 혼인관계 존재확인의 재판이 확정되어 혼인신고를 하는 경우에는 출석한 신고인(소제기자)의 신분확인으로 불출석한 신고인의 신분확인에 갈음할 수 있습니다.

※ Агар фуқаролик никоҳи мавжудлиги тўғрисида суд қарор чиқарганлиги натижасида никоҳдан ўтиш учун рухсатнома олишга ариза тақдим этилса, аризани тақдим этган томоннинг (фуқаролик никоҳи мавжудлиги тасдиқланишини сўраб судга ариза билан мурожаат қилган томоннинг) ID ҳужжати ариза бериш учун ташриф буюрмаган иккинчи томон шахсини аниқлаш учун етарли бўлиши мумкин.